

tralischen Gruselszenen um. Handwerkliche Fähigkeiten bewiesen die Kinder bei der Umgestaltung des Treffs in ein Gruselkabinett. Gruselrätsel wurden gelöst und wahre Gruselgeschichten erzählt und wo bekannt, wissenschaftliche Erklärungsmodelle geliefert. Dass nicht alles erklärbar ist und einem manchmal trotzdem der kalte Schauer den Rücken hinunterläuft, durften die Eltern am Ende der Gruselwoche erleben, als sie, begleitet vom hämischen Gelächter ihrer Kinder, einzeln durchs Kabinett geschickt wurden.

Wochenplätze für SchülerInnen gesucht...

Wir wollen an dieser Stelle allen Privatpersonen und Firmen, die zum Teil schon seit Jahren SchülerInnen ab 13 Jahren die Möglichkeit bieten einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen, herzlich danken. Die Wochenjobs motivieren die Jugendlichen zur Beschäftigung über die Schule und das Freizeitangebot hinaus. Sie können dabei

ihr eigenes Taschengeld verdienen und lernen, ihre Zeit besser zu planen und Verantwortung zu übernehmen. Zudem fördern Wochenplätze die Selbständigkeit, erhöhen das Selbstwertgefühl und bieten Impulse für die Berufswahl und -vorbereitung. Wochenplätze wirken in viele Richtungen präventiv.

Die Wochenplatzbörse ist bei den Jugendlichen sehr attraktiv und es können darum nie genug Plätze angeboten werden. Vielleicht können Sie einem Kind wöchentlich für ein paar Stunden kleinere Arbeiten übergeben? Bewährt und beliebt sind: Kinder hüten, Rasen mähen, Arbeit auf dem Bauernhof, Hund ausführen, Autowaschen, Putzen, kleinere logistische oder Büroarbeiten.

Mehr Informationen wie Lohnempfehlungen, Musterverträge und rechtliche Richtlinien finden Sie unter www.jugendarbeit-konolfingen.ch unter Wochenplatzbörse oder rufen Sie an:

Tel. 031 791 24 13 oder über info@jugendarbeit-konolfingen.ch

Infotreff Konolfingen

Ab 6. Januar 2009 ist der Infotreff Konolfingen, Burgdorfstrasse 10, Bahnhof Richtung Grosshöchstetten, jeden Mittwoch von 16 bis 19.00 Uhr geöffnet. SchülerInnen, Jugendliche, Eltern und andere Bezugspersonen können ohne Voranmeldung unsere Angebote nutzen.

Direkte Unterstützung bieten wir bei schwierigen Hausaufgaben, bei der Lehrstellensuche, bei der Organisation von eigenen Anlässen wie z.B. Halblenturnier, Mädchenabend oder Discoabend.

Informationsmaterial und die Wochenplatzbörse stehen zur freien Verfügung, wie auch zwei Computerarbeitsplätze. Der anwesende Jugendarbeiter oder die Jugendarbeiterin geben zudem gerne Auskunft zu allen Lebensfragen von Kindern und Jugendlichen. Bei Bedarf hören sie auch nur zu oder freuen sich über Kontakte und spannende Gespräche.

Unihockey-Schülerturnier

Montag, 21. und Dienstag, 22. Dezember 2009 in der Sporthalle Konolfingen

Kategorien

- A 7.–9. Klasse Knaben
- B 7.–9. Klasse Mädchen
- C 4.–6. Klasse Knaben und Mädchen gemischt
- D 1.–3. Klasse Knaben und Mädchen gemischt

Pro Team dürfen maximal 7 Spieler/innen (inkl. Torhüter) eingesetzt werden. In den Kategorien

C und D müssen min. 2 Mädchen mitspielen. Für alle Kategorien gilt, dass höchstens 2 Spieler eine Meisterschafts-Lizenz besitzen dürfen.

Preise

Die 3 besten Teams einer Kategorie erhalten attraktive Preise. Zusätzlich wird das ausgefallenste Tenue mit einem Preis ausgezeichnet.

Teilnahmegebühr

Pro Team Fr. 50.–



Anmeldungen bis

Mittwoch, 9. Dezember 2009 an:

BERN-OST Schülerturnier, Christoph Hofer, Wylergasse 16, 3608 Thun

Details unter:

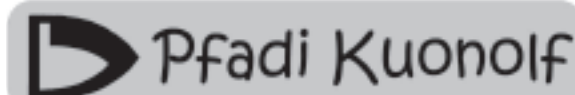
www.uhclions.ch

Eine Veranstaltung der UHC Lions in Zusammenarbeit mit dem Internetportal BERN-OST.

Pfadfinderabteilung Kuonolf

Tolle Abenteuer und spannende Geschichten – das ganze Jahr! Die Pfadi bietet alle 14 Tage Spass, Action und gute Kameradschaft. Dazu werden Werte vermittelt, die heute immer wichtiger werden: In der Gruppe leben, Sorge tragen zu Natur und Umwelt und Verantwortung über-

nehmen. Besuchen Sie uns an einem der Weihnachtsmärkte in Konolfingen, Grosshöchstetten und Oberdiessbach oder auf unserer Homepage www.kuonolf.ch



Kontakt:

Abteilungsleitung:
Philipp Meyer / Smart
Neuhausweg 18, 3506 Grosshöchstetten
079 549 05 87
phippu.meyer@bluewin.ch



Ferien einmal anders...

EURO MOBIL



...erholsam, ungezwungen, erlebnisreich **la strada**

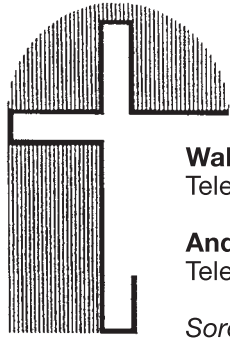
Vermietung und Verkauf
erstklassiger Wohnmobile
und Wohnwagen
Camping Zubehörshop

Autohaus Steiner
Bernstrasse 22
3510 Konolfingen
031 790 25 25
info@autohaus-steiner.ch

BLUMEN HOFMANN



Gärtnerei und
Blumengeschäft
Burgdorfstrasse 15
3510 Konolfingen
Tel. 031 791 01 75



Bestattungsdienste

Konolfingen und Umgebung
seit 1942

Walter Kindler, Konolfingen
Telefon 031 791 22 48 • Natel 079 389 58 88

Andreas Eichenberger, Konolfingen
Telefon 031 791 09 83 • Natel 079 397 86 45

Sorgfältige Hilfe bei Todesfall

THOMAS HOFER KÄSEREI-INSTALLATIONEN

Boilerentkalkungen
Chromstahl-Schweisstechnik
Temporäreinsätze für Montage
und Unterhaltsarbeiten

**Emmentalstrasse 103
3510 Konolfingen**
Telefon 031 791 32 75
hofer.tom@bluewin.ch

iseli
CREATIV

Schreinerei
3504 Niederhünigen
Telefon 031 791 02 56
Fax 031 791 21 01
www.bern-ost.ch/iseli
schreinerei.iseli@gmx.ch

Der Schreiner
Ihr Macher

Geschenkabonnement Chonufinger

Überraschen Sie Ihre Freunde und
Bekannten mit einem Chonufinger-Abo!

Chonufinger, Redaktion, Postfach 150,
3510 Konolfingen, red.chonu@zapp.ch

nimmt gerne Ihre Bestellung entgegen.

031 791 18 31
HALLIKO
Hans Liechti Thunstr. 60 3510 Konolfingen

Sanitäre Anlagen
Küchen
Bäder
Duschen
Reparatur-Service
Geschirrspüler
Waschautomaten
Closomat
Boilerentkalkungen
Rohrreinigungen

Versicherung und Vorsorge /

Die AXA Winterthur bietet für Sie privat oder für Ihr Unternehmen finanzielle Sicherheit. Unsere Versicherungs- und Vorsorgelösungen werden individuell auf Sie abgestimmt. Gerne beraten wir Sie.

AXA Winterthur
Hauptagentur Martin Friederich
Emmentalstrasse 29, 3510 Konolfingen
Telefon 031 790 29 29, Fax 031 790 29 28
martin.friederich@axa-winterthur.ch
www.konolfingen.winteam.ch

AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

BERN OST

www.bern-ost.ch
unser regionales Internet-Portal

aktuell,
informativ
und gratis

Eine Dienstleistung der Genossenschaft EvK

www.laedrach.ch

Lädrach Holzbau AG 3510 Konolfingen
Info@laedrach.ch / Tel. 031 791 11 11 / Fax 031 791 25 62

Ihr Partner für Holz- und Glasbauarbeiten aller Art ...

Fahrplanwechsel vom 13. Dezember 2009

Morgens und abends alle 30 Minuten ein Bus zwischen Konolfingen und Münsingen

BERNMOBIL freut sich, den Kunden auch zu diesem Fahrplanwechsel weitere Angebots-Verbesserungen bieten zu können. Für die Fahrgäste des Tangento (Linie 160) zwischen Konolfingen und Münsingen gibt's mehr Kurse und damit natürlich auch mehr Komfort dank mehr Platz.

Neu fährt der Bus von Montag bis Freitag morgens von ca. 06.00 bis 09.00 Uhr und abends von ca. 16.30 bis 20.00 Uhr halbstündlich, das heisst,

der Fahrplan wird vom heutigen 60-Minuten-Takt auf den 30-Minuten-Takt verdichtet. Während diesen Zeiten bedient BERNMOBIL in Münsingen auch die Schlaufe Spital (Ortsbus-Linie 161), welche in der übrigen Zeit durch PostAuto bedient wird.

Anfangs Jahr werden die Fahrzeuge zudem mit den neuen Billett-Automaten ausgerüstet, welche im Laufe der nächsten Monate im Gebiet der

BERNMOBIL TANGENTO

Libero-Partner BERNMOBIL, BLS und RBS in Betrieb genommen werden. Die neuen Automaten bieten den Fahrgästen eine einheitliche Bedienung über eine moderne Touch-Screen-Benutzeroberfläche, eine Vielfalt an Tickets und grösstenteils auch bargeldloses Bezahlen.

Annegret Hewlett

Fair-schenken

Köstlichkeiten & Kostbarkeiten entdecken

Weihnachten – wie dazu gemacht, um sich auf eine Entdeckungsreise von Köstlichkeiten und Kostbarkeiten zu begeben: Produkte aus aller Welt warten im **claro Weltladen Grosshöchstetten** darauf, entdeckt zu werden – von Schleckermäulern, Geschenkjägern und Dekofanatikern.

Erliesene Backzutaten für selbstgemachte Weihnachtsguetzli, feine Lebkuchen und winterliche Spezialitäten wie Orangenpfeffer, Winterschokolade mit Zimt, gefüllte Feigen, Dattelnkonfekt mit Kokos und Rooiboush-Wintertee verwöhnen und verführen die Sinne.

Hautschmeichlerische Seidenschals, eleganter Silber-, Ethno- und Modeschmuck und fremdländische Boutiqueartikel lassen die Herzen von Geschenkjägern höher schlagen. Wer auf der Suche nach der passenden Geschenkidee ist, lässt sich

inspirieren von der Vielfalt an Produkten im claro Weltladen.

Der Kunde kann sich verlieren zwischen paillettierten Christbaumkugeln und -sternen aus Indien, lieblichen Krippenfiguren aus Peru. Die vielseitige Produktpalette reicht von Christbaumdekor aus Glas, Keramik, Glasperlen, Maulbeerbaum-, Seiden- und Recyclingpapier, Stroh, Stoff, Filz, Kokosfaser, Kalebasse und Capizmuscheln über Weihnachtseengel aus Holz, Metall und Messing bis hin zu weihnächtlicher Papeterie und Krippen in den unterschiedlichsten Variationen, Farben und Formen.

Niemand von uns muss hungern. Eine schicke Schachtel voll von nachhaltig gehandelten, feinen Lebensmitteln aus Entwicklungsländern wäre, als Geschenk zu Weihnachten, eine sinnvolle Antwort und Solidarität.

claro FAIR TRADE

claro-Produkte stehen für kompromisslosen Genuss und 100 Prozent fairen Handel. Damit die Freude nicht einseitig bleibt, steht claro fair trade für langfristige Handelsbeziehungen und ermöglicht den Produzentinnen und Produzenten eine teilweise Vorfinanzierung der Ernte sowie ein sicheres Einkommen.

Spezialitäten und Backzutaten – Geschenke – Dekoration, lassen Sie sich überraschen. **Am Weihnachtsmarkt 28. und 29. November offeriert der claro Weltladen Grosshöchstetten auf allen Artikeln 10% Rabatt.**

Weitere Informationen zu claro finden Sie auf www.claro.ch



Gewerbeapéro mit Simonetta Sommaruga

Am 17. November 2009 hat im Parkhotel Schloss Hünigen der mittlerweile bereits 6. Gewerbeapéro stattgefunden. Die Gewerbetreibenden von Konolfingen sowie der Nachbargemeinden Freimetigen, Häutligen und Niederhünigen trafen sich

zum Gedankenaustausch und zu Gesprächen mit Mitgliedern der Gemeindebehörden. Ständerätin Simonetta Sommaruga referierte zum Thema «Wirtschaftssituation».

BERN OST

Die Bilder zur Veranstaltung gibts bei BERN-OST unter www.bern-ost.ch.

PHOENIX – die neue Fabrik in Konolfingen



PHOENIX – Übersicht

Am 15. September 2008 wurde der Spatenstich für die zweite Erweiterung des Standortes Konolfingen ausgeführt.

Ziel ist es, die bisherigen Kapazitäten zu verdoppeln, um der wachsenden Nachfrage der Konsumentinnen und Konsumenten nach innovativen Produkten nachkommen zu können. Das Gebäude ist in drei miteinander verbundene Blöcke unterteilt: Im ersten werden Rohstoffe entgegengenommen und verarbeitet – unter anderem 110 Millionen Liter Frischmilch jährlich. Im zweiten Block wird abgefüllt und verpackt und im dritten gelagert und ausgeliefert.

Hochmoderner und umweltfreundlicher Produktionsprozess für Kindernahrungsmittel

Durch den Einsatz modernster Technologien, die in Konolfingen entwickelt wurden, gelingt es Nestlé, neue Massstäbe im Bereich der Produktqualität und Hygiene zu setzen. Ein besonde-



Bodenarbeiten

res Augenmerk wurde auf die Minimierung des Energieverbrauchs und der Abfall- und Abwassermengen gelegt.

Stand heute

Die Bauarbeiten von PHOENIX neigen sich dem Ende zu. Die ersten Installationen sind schon hier – viele werden noch folgen. Nach langen und sehr intensiven Monaten der Planung, Gestaltung, des Rechnens und Kommunizierens wird das Projekt nun für uns alle greifbar. Nächstes Jahr wird das Jahr der Inbetriebnahme sein. Mit dem bisherigen Verlauf der Planungs- und Bauarbeiten sind die Beteiligten sehr zufrieden.

Das Projekt PHOENIX ist ein grosser Schritt für die Fabrik Konolfingen.

www.phoenix-konolfingen.com hält Sie Tag und Nacht auf dem Laufenden: Hier finden Sie die Bilder von zwei Webcams, und wöchentlich aktualisierte Baujournale.



Verlegen der Armierungen



Einbringen des Lufterhitzers

Das verschwundene Grün im Ursellen-Moos

Durch die Neubauten der Nestlé AG, aber auch von Schuh Berger, sind viele Tausend m² Grünfläche unter Beton und Asphalt begraben worden. Nach Auskunft anlässlich einer Orientierung von Herrn O. Michaud von Nestlé sei es wegen Hygienevorschriften (?) nicht erlaubt, die Flachdächer zu begrünen. Dies wäre wenigstens teilweise ei-

nem Ersatz der verlorenen Grünfläche gleichgekommen. Ob sich wohl die Gemeinde bei der Baubewilligung für eine Begrünung stark gemacht hat?

Ich anerkenne durchaus den Wert der neu geschaffenen Arbeitsplätze für die Gemeinde (sofern die Mitarbeiter auch hier wohnen und Steuern

bezahlen). So hoffe ich, dass wenigstens durch eine entsprechende Gestaltung der Umgebung (Pflanzen von vielen hohen Bäumen etc.) der Gesamteindruck der stark dominierenden Fabrikanlagen und Parkplätze, verbessert wird.

Margrit Joder, Tonisbach

Stellungnahme der Gemeinde Konolfingen

Laut Artikel 11 Absatz 5 Baureglement sind nicht begehbare und nicht verglaste Flachdächer extensiv zu begrünen. Mit der Begründung, dass die Flachdächer aus hygienischen Gründen nicht begrünt werden dürfen, hat die Nestlé Suisse SA die Erteilung einer Ausnahmegewilligung beantragt.

Die Ausnahmegewilligung wurde erteilt. Als Kompensation wurde die Nestlé Suisse SA aber verpflichtet, verschiedene Bäume und Büsche, insbesondere im Bereich des Parkplatzes und entlang der neuen Zufahrt anzupflanzen.

Planungs- und Baukommission Konolfingen

Anm. der Redaktion:

Die Nestlé Suisse SA verzichtet auf eine Stellungnahme.

Grossartiges Benefizkonzert



wgh. Zum diesjährigen Benefizkonzert in der vollbesetzten Kirche von Konolfingen konnte Marianne Weingart eine illustre Jodler- und Musikantenschar verpflichten. Neben der Familie Weingart selbst, kamen auch die Emmentaler Jodler zu einem Heimspiel. Ausgezeichneten und harmonischen Gesang konnten die Zuhörer vom

Aeschlimatter Jodlererzetz geniessen, währenddem die Musiker von der Ländler-Panache mit verschiedenen Instrumenten für Abwechslung sorgten.

Für die besondere Überraschung war Familie Weingart besorgt, welche zwei Jodellieder als Sextett zum Besten gab.

Die gut gelaunten Besucher genossen die wohlklingenden Vorträge, was sich am Schluss auch an der grosszügigen Kollekte zu Gunsten des Behinderten-Sportklubs Konolfingen niederschlug.





HU. Geissbühler Das Goldschmiede- und Filigranatelier

Blickfang 09

20.-22. November 2009 im Kongresshaus Zürich

Internationale Designmesse für Möbel, Schmuck und Mode
Wir sind dabei.

HU. Geissbühler, von Tavelweg 1, 3510 Konolfingen, Tel. 031 791 03 22
Di.-Fr. 08.30-12.00 / 13.30-18.30 Uhr, Sa. 08.00-12.00 / 13.30-16.00 Uhr

OptiMaler GmbH
Das umweltbewusste Malergeschäft

Silvio Pfister

Eidg. dipl. Malermeister

Konolfingenstrasse 22
3510 Häutligen
Telefon 031 791 33 58
Fax 031 791 33 59
Natel 079 677 21 80
optimaler@bluewin.ch
www.optimaler.ch

Ein OptiMaler Tipp
in Ihrer Region

PAPETERIE



Barbara Wyss

Thunstrasse 1
3510 Konolfingen
Tel. 031 791 05 42
Fax 031 791 29 74
barbara.wyss@papeterie-leu.ch

Klaey Geschenke
+ Ballons

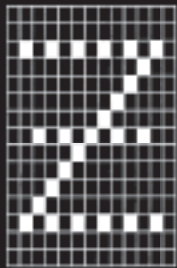
Emmentalstrasse 11, 3510 Konolfingen
031 711 09 49, www.klaey-geschenke.ch

Aktion!
Jede
Weihnachtsbaumkugel
SFr. 1.00

Große Auswahl an:
Engel, Kerzen, Deko,
Glas, Laternen, usw.....

Neuheiten:
Sheepworld + Sterneföifi

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Markus Zysset
Keramische Wand-
und Bodenbeläge

Wichtrach Tel. 031 781 22 85

ELEKTRO-H.PETER
ELEKTRO-KOMMUNIKATION-APPARATE

Emmentalstrasse 3 3510 Konolfingen Tel. 031 791 02 82 www.elpeter.ch

Vollendete und faszinierende Kunstwerke



Auch wenn es für einige Künstlerinnen schon die 15. Kunst-Ausstellung ist, immer wieder überraschen sie mit ihrer grossartigen Kreativität. Im Dachstock des alten Bären Konolfingen präsentierten Eva Bütikofer, Marcella Wegmüller, Erika Linder, Annemarie Rüeegsegger und Cornelia Sommer ihre feinen, mit viel Geschick und Liebe gefertigten Kunstwerke.

Aus alltäglich verwendeten und natürlichen Rohstoffen wie Ton, Papier, Tinte, Metall oder Glas werden kunstvolle Gegenstände. Die ambitionierten Künstlerinnen bewiesen einmal mehr was in Handarbeit, mit viel Liebe zum Detail und Geschick entstehen kann. Ihren Rohstoffen sind sie treu geblieben, mit aussergewöhnlichem Geschick, ausschliesslich in Handarbeit, Leidenschaft und viel Liebe entstehen immer wieder neue ausgefallene und kunstvolle Werke. Unglaublich welche Vielfalt im Dachstock des alten Bären präsentiert wurde.

Mit dem aufwändigen Brennverfahren Raku und viel Geschick gestaltet Erika Linder Wand- und Standbilder, Kugeln und Kerzenständer. Neugierde und Interesse an der Brenntechnik begleiten sie schon über 35 Jahre. Die Familienfrau aus Freimettigen meint zu ihrem Rohstoff: «Ton ist unerschöpflich, geduldsam und klangvoll. Ich lasse mich von Formen und Farben des Alltags inspirieren».



Nach einem Kurs an der Volkshochschule vor über 20 Jahren hat Annemarie Rüeegsegger, wohnhaft auf der Moosegg, das Papier nicht mehr losgelassen. Mit vielfältigen Variationen von Vasen, Sternen oder Windlichtern aus selbstständig handgeschöpftem Papier erstellt die gelernte Verkäuferin Blickfänge für jede Wohnung. «Es sind mir fast keine Grenzen gesetzt. Ich halte einfach die Augen offen und finde so neue Ideen», erklärt sie.

Ohne Maschinen, nur mit Schleifen, Sägen oder Hämmern bearbeitet Marcella Wegmüller aus Gerzensee die verschiedenen Silberstücke bis zum Fingerring oder zur Kette. Seit neun Jahren betreibt sie ihr Kunstwerk. «Das Edelmetall Silber kaufe ich, inspiriert durch die Formen der Natur entstehen meine Werke», erklärt die Coiffeuse.

Ob Tischkärtchen, Geschenkböxli, Karten oder grossartige, fein gestaltete Bilder, Cornelia Sommer gibt ihnen mit ihrer gekonnten und unglaublich präzisen Kalligraphieschrift eine besonders feine Note. Als gelernte Hochbauzeichnerin fand auch sie an einem Kurs vor rund 30 Jahren die Liebe zur Hand-Schrift. «Die Vielfalt der Möglichkeiten fasziniert mich. Meine Ideen finde ich im In- und Ausland, in Geschäften und in der Natur», erklärt die Sumiswalderin.

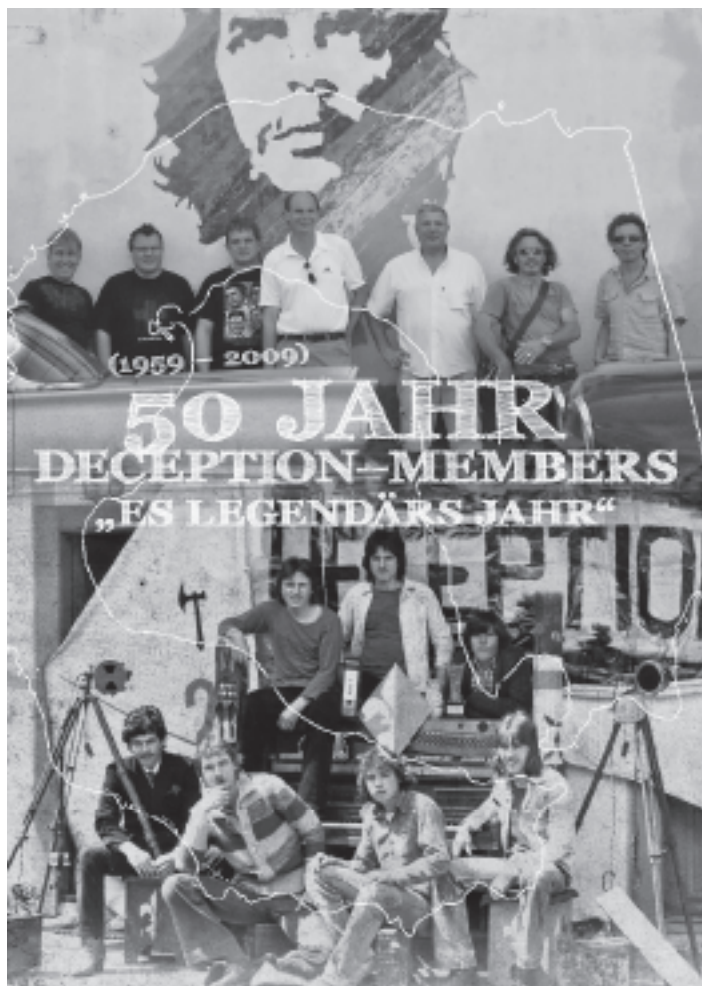
Eva Bütikofer kreiert faszinierende Engel-Spiegel, oder Spiegel in unterschiedlichsten Formen und Farben, die zwingen, reinzuschauen. Seit 30 Jahren gestaltet sie aus Abfallleisten und Glas ihre Kunstwerke. «Ich lebe gerne mit allen Hochs und Tiefs, wenn ich genau hinschaue, finde ich überall Inspirationen», sagt die Schokoladeliebhaberin aus Burgdorf.

Willi Blaser



Geburtstagsfest Altpfader

Am 24. Oktober 2009 fand im Festzelt der Deluxe-Party-Entertainment Gruppe das 50 Jahr-Geburtstagsfest der sieben Altpfader der Roverrotte Deception statt. Bis zu 500 geladene Gäste feierten bis in die frühen Morgenstunden und machten diesen Abend unvergesslich.



Die Feierlichkeiten wurden mit zahlreichen Darbietungen lokaler Persönlichkeiten aus Musik, Theater und Kultur abgerundet. Auf ausdrücklichen Wunsch der Gastgeber wurden statt Geschenke und Mitbringsel im Verlauf des Abends Spendengelder von über CHF 5000.– gesammelt, welche der Behinderteninstitution «Sonnenbühl» Konolfingen zugutekommen.



Die Roverrotte «Deception» besteht seit 1975. Die Mitglieder waren alle aktive Pfadfinder in der Konolfinger-Abteilung «Kuonolf». Mit dem Ende der obligatorischen Schulzeit und Abschluss der Pfaderlaufbahn ist es Tradition, dass jahrgangsweise eine sogenannte «Rotte» gegründet wird, um aktiv in der Roverstufe zu werden. Früher wurden Lokale ausgebaut zum gemeinsamen Verbringen der Freizeit.

Deception isch guet u guet isch prima!

Einmal Kuonolf immer Kuonolf!



Die «Deception-Members» haben das Glück, bis heute einen regen und sehr guten Kontakt zu pflegen. Nebst jährlichen Treffen finanzieren sie mit der Gemeinschaftskasse alle fünf Jahre gemeinsame Ferien. Dieses Jahr verbrachten sie 10 Tage in Kuba.



Prof. Dr. Matthias Steinmann erhält Bundesverdienstkreuz 1. Klasse



Anerkennung der um die Bundesrepublik Deutschland erworbenen Verdienste verliehen.

Professor Steinmann gehört zu den herausragenden Medienwissenschaftlern der Schweiz. Seine Forschungstätigkeit – insbesondere die Akzeptanzforschung von Hörfunk und Fernsehen – verbindet ihn seit drei Jahrzehnten vor allem auch mit deutschen Medienschaffenden. Er ist ein Kenner und Freund Deutschlands weit über den Medienbereich hinaus und hat sich mit grossem Erfolg für die Förderung der deutsch-schweizerischen Beziehungen eingesetzt.

Deutsche Botschaft Bern

Der Gemeinderat gratuliert Prof. Steinmann zu dieser hohen Ehrung herzlich und dankt ihm für seinen Einsatz zur Förderung der Medien und der guten Beziehungen zu unserem Nachbarland Deutschland.

Herr Prof. Dr. Matthias Friedrich Steinmann erhielt am 5. November 2009 aus den Händen von Botschafter Dr. Axel Berg (links) das Verdienstkreuz

1. Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland überreicht. Diese hohe Auszeichnung hat ihm Bundespräsident Dr. Horst Köhler in

Für jeden Anlass
die geeigneten Räumlichkeiten



Restaurant • Bar • Gaststube
Kreuzsäli • Hotelzimmer

HOTEL
KREUZ
KONOLFINGEN



Sonntags
geschlossen

www.kreuz-konolfingen.ch

Hotel Gasthof Kreuz • 3510 Konolfingen • Tel. 031 791 10 50

**HOLZBAU
FRIEDERICH AG**

3503 Gysenstein / Konolfingen

holzbau@friederi.ch Tel. 031 791 05 17
www.friederi.ch Fax 031 791 05 11

Peter Schütz
Spenglerei
Bedachungen

Emmentalstrasse 67 Telefon 031 791 08 11
3510 Konolfingen Fax 031 791 35 34 E-Mail schuetz.peter@gmx.ch

Bau- und Werkstatarbeiten ■ Blitzschutz ■ Flachdach- und Steildach-
arbeiten ■ Fassadenverkleidungen ■ Gerüstbau ■ Reparaturen

Malergeschäft Beat Lüthi



*Sonneggweg 1
3510 Konolfingen
Mobile 079 247 55 27
Fax 031 791 19 03*

DUO L Die
Fahrschule
mit

**K. Rubin
Ch. Häberli-Rubin**
Tel. 031 791 07 88 • 031 791 21 25

Auto-Fahrschule
Motorrad-Grundkurse
Verkehrskunde-Unterricht
Fahrunterricht Bern + Thun

Bernstrasse 49
3510 Konolfingen

Planen Sie ein Familientreffen oder
fehlt Ihnen für einen Vereinsanlass
das geeignete Lokal?

Auf www.konolfingen.ch unter
Adressen/Links und Allerlei Wissens-
wertes wählen Sie **Räumlichkeiten
für Veranstaltungen/Feste** und Sie
stossen auf eine ganze Reihe unter-
schiedlicher Räumlichkeiten mitsamt
Kontaktadressen.



COIFFURE
DAMEN + HERREN

Kreuzplatz 4, 031 791 25 65
www.coiffuretrend.ch

NEU!!! JUNIORCARD

Besondere Rabatte und Vergünstigungen,
für alle JUNIOR/INNEN von 16-24 Jahren.

PREISE mit JUNIORCARD

Haarschnitt mit Frisur für JUNIORINNEN Rabatt: Fr. 15.-
Haarschnitt mit Frisur für JUNIOREN Rabatt: Fr. 10.-

Bei uns im Salon erhältlich!

aktuell

Mittwoch, 25. November 2009 um 19.30 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus

«Ich kann doch nicht immer für dich da sein»

Vortrag mit Frau Dr. Bettina Ugolini

Stiftung Kiesenmatte, Alterszentrum

Herzlichen Dank den vielen Besuchern an unserem Öpfuchüechlitag

Wegen den Bauarbeiten findet dieses Jahr kein Dorfet statt.

Freitag, 27. November 15.00–21.00 Uhr

Verkauf von Handarbeiten am Chonufinger Wiehnachtsmärit

Themenmorgen

09.00 – 10.30 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus

13. Januar 2010

Wenn Steine zu sprechen beginnen

mit Fritz von Gunten, Leiter der Kulturmühle Lützelflüh, zu bekannten und versteckten Gedenkstätten

Frauenverein Konolfingen

24 Adventslichter in unserem Dorf

Mittagessen für Senioren: 3. Dezember 2009, 7. Januar und 4. Februar 2010
jeweils um 12.00 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus

Vitaswiss

Danke für die Unterstützung der Weihnachtspäckli-Aktion für Rumänien 2009 «Region Thun hilft Rumänien» RThR

Der Verein vitaswiss, Emmental/Konolfingen bedankt sich bei allen Spendern herzlich für die bei den Sammelstellen abgegebenen Geschenkpakete und die Geldspenden für Lebensmitteleinkäufe. Ebenfalls vielen Dank für das Gestrickte und für die Stofftaschen, diese werden vor Ort mit Lebensmitteln gefüllt.

ZAK

Donnerstag, 10. Dezember 2009, 14.30 Uhr

Spezialstamm im Kino Konolfingen

Dr. Kaspar Bigler zeigt einen alten Spielfilm

Einladung folgt

Flyer-Vermietung (Elektro-Bikes)

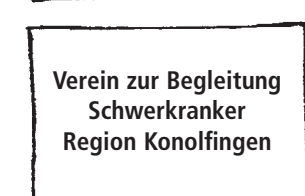
Auskunft: Frau Marlies Friederich, 031 791 26 55

Reservation und Vermietung bei: MR.FEELGOOD, 031 791 15 16

www.frauenverein-konolfingen.ch

Kontakt

Frauenverein, Barbara Lempen, Terrassenweg 42, 3510 Konolfingen, 031 791 34 91, barbara.lempen@bluewin.ch



Wir gratulieren unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern



85 Jahre

Frau Margaritha Wüthrich-Frei

geb. 3. Dezember.1924, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen

Frau Frieda Schafroth-Zwygart

geb. 9. Dezember 1924, z. Zt. Dahlia Lenggen, Lenggen, 3550 Langnau i. E.

Frau Erika Schaffer-Jenni

geb. 27. Januar 1925, Buchwaldstrasse 3, 3510 Konolfingen

90 Jahre

Herr Walter Hofer

geb. 20. November 1919, Chisenmattweg 12b, 3510 Konolfingen

Frau Adeline Jakob-Vouilloz

geb. 26. November 1919, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen

Frau Ruth Herzig-Stäger

geb. 15. Dezember 1919, z. Zt. Alters- und Pflegeheim Soleil, Farneren, 3624 Goldiwil

Frau Margrit Hess-Heiniger

geb. 4. Januar 1920, Bodenackerweg 4, 3510 Konolfingen

Frau Rosa Aeberhard-Stettler

geb. 22. Januar 1920, Chisenmattweg 12, 3510 Konolfingen

95 Jahre

Frau Liseli Leibundgut-Brenzikofer

geb. 29. November 1914, Chisenmattweg 12, 3510 Konolfingen

Frau Bertha Hunziker-Dräyer

geb. 9. Dezember 1914, Emmentalstrasse 17, 3510 Konolfingen

96 Jahre

Frau Bertha Jakob-Steiner

geb. 10. Januar 1914, Chisenmattweg 14, 3510 Konolfingen

101 Jahre

Frau Johanna Bigler-Vögeli

geb. 12. Januar 1909, Burgdorfstrasse 11, 3510 Konolfingen

**ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen für die Zukunft
weiterhin alles Gute.**

Die Redaktion

Elektro **Schäfer**

Schäfer Elektrounternehmung GmbH
Hünigenstrasse 51
3504 Niederhünigen

Tel. 031 791 27 80 Fax 031 791 27 84
www.schaefer-elektro.ch

Tools **Schäfer**

Schäfer Tools GmbH
Elektrowerkzeuge und Motorgeräte
Hünigenstrasse 13
3510 Konolfingen

Tel. 031 791 11 76 Fax 031 791 26 03
www.schaefer-tools.ch

Besuchen Sie unsere Ofenausstellung

www.bekag-kamine.ch



Niesenstrasse 4 - 3510 Konolfingen

Ursellen 54
3510 Konolfingen
Tel. 031 791 00 10
www.tschanz-ht.ch



Tschanz Haustechnik GmbH
Sanitär Heizung Solar



Bauen mit Leidenschaft

• nachhaltig • individuell • kompetent

BEE ARCHITEKTEN AG
3436 Zollbrück
Telefon 034 496 26 26

Seit über 25 Jahren sind wir für Sie erfolgreich ...

BEE Generalunternehmung AG
3510 Konolfingen
www.bee-gu.ch

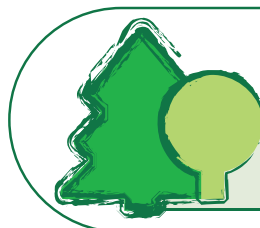
aqua gym[®]



Freie Plätze in **Münsingen, Kehrsatz, Bern, Bümpliz.**
Morgens, mittags, abends:
auch **Aqua-Fit** und Aqua-Gym
für **Schwangere**

 **031 990 10 00**

www.aquateam.ch
E-Mail: info@aquateam.ch



Kirchbühl Gärten^{com.ch}

Hübelistrasse 21 · 3510 Konolfingen
Tel. 031 791 02 83 · Fax 031 791 30 33

Ihr Gartenspezialist für:
Unterhalt u. Pflege • Neugestaltung • Umänderungen • Natursteinplätze
Email: kirchbuehl-gaerten@vtxnet.ch


KELLER PLATTENBELÄGE URSELLEN

Keramische Wand- und Bodenbeläge • kleinere Maurerarbeiten
Verputzarbeiten • Renovationen

Heinz Keller, Flurweg 27, 3510 Konolfingen/Ursellen
Tel. 031 791 04 72 • Fax 031 791 32 15 • Natel 079 301 60 49


 ZAPP
ONLINE


Grosse Leistung, kleiner Preis

Fr. 28.-
~~Fr. 38.-~~
 pro Monat (inkl. 7.6% Mwst)

ZAPP ONLINE Budget
 Kostenbewusst ins Internet

Download/Upload: 1'500/200 Kbps
 Gratis Webmailzugang
 Surfvolumen unbegrenzt

Weniger zahlen für mehr Internet. Mit ZAPP ONLINE Budget kommen Kostenbewusste schnell, unkompliziert und zu einem einmaligen Preis-/Leistungsverhältnis ins Netz. **Jetzt abonnieren und schnell profitieren!**

ZAPP AG - Gesellschaft für Kabelkommunikation - Bahnhofstrasse 28 - 3076 Worb
 Tel 031 710 34 23 - Fax 031 710 34 25 - www.zapp.ch - zapp@zapp.ch